

# PAZ Y JUSTICIA

BOLETIN DEL SERVICIO PARA LA ACCION  
LIBERADORA EN AMERICA LATINA ORIENTACION NO-VIOLENTA

V — II — N° 18

SEPTIEMBRE DE 1974

2,50 PESOS

## Toctezinín - Ecuador

### Un Nuevo Mártir de la Causa Campesina: LAZARO CONDO

Es de dominio público la represión brutal e inhumana de que fueron objeto los campesinos de Toctezinín el día jueves 26 de Septiembre de 1974, cuando policías y militares, luego de allanar el templo y la casa parroquial donde fueron detenidos el Vicario General de la Diócesis de Riobamba, el Párroco de Chunchi, miembros del Equipo Pastoral; subieron a la Comunidad en el momento en que los campesinos llevaban a cabo la trilla de cebada y habas.

Los que estuvieron presentes en los hechos los relatan de esta forma:

Aproximadamente a las diez de la mañana llegaron los policías y militares a la Comunidad de Toctezinín en un bus de la Cooperativa "San Andrés" y en un Jeep, acompañados del mayordomo de la Sra. Amalia Merchán, Luis Ordoñez, quien hizo parar el bus para averiguar a un campesino por el Presidente de la Comunidad, diciendo en alta voz: "cojudo, éstos son los que andan con el Cu..." y maltratándole le condujeron al bus.

—Cuando llegaron a la escuela, el mayordomo Luis Ordoñez indicó a los policías las casas de algunos campesinos y proceden al allanamiento buscando una grabadora. Decían "aquí dízque tienen la grabadora". Y ante la respuesta de que "está en Chunchi" cuatro policías revisan el soberado, cajas de ropa, y toda la casa. En la caja donde tenían la ropa de una niña había la cantidad de \$ 10.000 de un préstamo efectuado al Banco de Fomento, plata que ha desaparecido.

Subieron en el jeep hasta la casa de otro campesino, pero no lo encontraron. Entonces siguieron subiendo y en la zona de Yarucám se toparon con un campesino de unos 70 años que es "inocentico" que estaba trabajando con una barra; sin embargo fue maltratado y lo hicieron rodar.

Siguieron subiendo y al divisar la primera era comentaron: "fuchas, han estado bastante, nosotros también vamos a morir. Ojalá Dios nos ayude ahí, están negriando". Al llegar a la era, la rodearon y dos policías preguntaron violentamente: "Con qué orden están trabajando?" y mientras unos campesinos gritaban a sus compañeros: traigan la orden del IERAC todos fueron atacados.

Jorge Bermeo, otro de los que guiaba a los policías, tomó una varilla de hierro de la caja

de herramientas de la trilladora y amenazó a una "mayorcita de 60 años", cuando fue recriminado por una campesina joven, un policía contestó "aquí tenemos orden del Gobernador de matar a cuatro por lo menos y hasta el Obispo se va a largar con la radio y todo; tarea de comunistas, por fin el señor Gobernador se dio cuenta. Se van a podrir en la cárcel.

#### Persecución y asesinato del compañero LAZARO CONDO

—Cuando LAZARO CONDO vio los maltratos a sus compañeros bajó corriendo hasta una "cuchilla", les gritó; entonces fue seguido por Jorge Bermeo y varios policías y militares que gritaban "c... espera: qué dices hijo de p...". Inmediatamente dispararon ahí mismo, ahí mismo, semejante, como tostado, con fusil y metralleta, como en fiesta sonaba...". Los militares y Bermeo subieron corriendo y alcanzaron a tres mujeres que se encontraban con el compañero LAZARO CONDO, herido en el suelo, diciéndole "ajáco... por qué te corres?" y Jorge Bermeo empezó a pegarle con la varilla de hierro. Le hicieron parar y dándole con los fusiles a patadas lo empezaron a bajar, como ya no pudo caminar lo arrastraron hasta el carretero, allí pudieron ver una herida de bala en la pierna derecha y otra en la cabeza. El venía quejándose fuertemente.

Lo subieron al bus y ahí intentó sentarse pero un policía le dijo: "todavía el hijo de p... va a ensuciar el carro" y le pusieron en el piso del bus. Un compañero detenido les dijo: "tienen que llevarle así, no ven que está herido. A lo que un militar respondió: "y vos que te metes, hijo de p..." y le pegó un tropezón en la cara.

En la escuela le hicieron bajar del carro mientras decían: "le dejaremos botando a éste para qué vamos a llevar; si ha de haber perros, ushcos, para que trabuen". LAZARO CONDO como gallinita con mal gritando fue bajando y llevado a patadas hasta el patio en donde de por sí cayó. Los militares bajaron del bus una poma de trago de contrabando, de diez litros, y le lavaron la cabeza; uno de los policías fue a coger agua de la acequia en el casco y le tiró de lejos, en ese momento el gritó desesperadamente. Le levantaron el suéter y vieron una herida que tenía en el lado derecho del abdomen y vieron otra en la pierna derecha; entonces dijeron "éste si que está

jodido". Ordenaron bajarse del jeep y que pasaran al bus, y a LAZARO CONDO gobiéndole de pies y manos le subieron a la parte de atrás del jeep y le llevaron.

—Luego a todos los detenidos en el bus nos llevaron hasta la casa de la Sra. Amalia Merchán, donde se encontraban más policías y militares, bebiendo "un licor amarillo". Salió un oficial y preguntó: "cuáles son los voluntarios que quieren quedarse resguardando la casa de la señora?" y fueron unos ocho los que se quedaron. Dentro de la casa vimos cocinar grandes ollas. Durante el viaje los militares comentaban: "los que se quedaron en la casa de la señora han de estar comiendo bien y nosotros sólo nos dieron un sandwich seco de queso".

—Nos llevaron al Destacamento de Alausí, donde pasamos aproximadamente dos horas, de allí al Cuartel de Policía de Riobamba y luego a la cárcel.

A las siete de la noche nos llevaron a dos campesinos al cementerio para ver un cadáver. Nos preguntaron si lo conocíamos y respondimos que no, preguntaron si sabíamos firmar, digimos que no y entonces nos llevaron a los calabozos del SIC y nos tuvieron hasta las tres del viernes, sin comer.

Luego nos volvieron a llevar a la cárcel diciendo: "necesitamos dos más porque éstos no le conocen". Entonces cogieron dos campesinos, les llevaron al SIC y de allí en patrulla a la sala de la autopsia.

—Allí encontramos tendidos en el piso un muerto, con la cara negra, llena de sangre. Le hicimos levantar a una mesa, estaba fétido, ellos le limpiaron la cara con el poncho y allí vimos que tenía una herida en la mitad de la cabeza bien grande y alzándole la camisa, vimos que el estómago estaba verde, negro y con herida y un cuero de sangre en la pierna derecha. Entonces nos preguntaron: "conocen al muerto? de dónde es? es parte de ustedes?". Aunque estaba desfigurado el cadáver le reconocimos pero no acordábamos el nombre y tanto pensar acordamos que era CONDO. Alguien dijo: "por aquí creo que va a salir todo" y nos pidieron nombres de otros dos que le conozcan. Nos volvieron a la cárcel.

—Llevaron nuevamente dos campesinos con uno lo había reconocido han ido nuevamente a la "sala de la autopsia" en donde encontraron el muerto ya lluchito con los testes hinchados y todo el cuerpo morado, cosa que me asusté y me puse atrás de los policías. Preguntaron que por qué te pones nervioso si no sabes quién es, les dije: **ES NUESTRO HERMANO, LAZARO CONDO, DE UNA COMUNIDAD QUE FUERON A DAR LA MANO.** Preguntaron quiénes sabían firmar, los tres contestaron que sí, pero uno se negó a firmar un papel en blanco. Le sacaron diciéndole "a voz no te necesitamos" y a los dos que se quedaron les hicieron firmar en la **MITAD DE ESE PAPEL EN BLANCO** y mostrándoles el cuerpo de LAZARO CONDO, amoratado por los

golpes, nos dijeron no es cierto que esto es de chicha? Les contestaron: acaso hemos tomado nada, ahí en pampa abierta ustedes mismo hubiesen encontrado.

—Quisimos presenciar la autopsia y nos dijeron que no entremos, que es feo, que hace estragos y que no hemos de poder dormir, y al rato que salíamos vimos que le estaban partiendo la cabeza.

Las siete y media cuando ya salíamos del cementerio, vimos que metían una caja ploma.

Han pasado algunos días y todavía no sabemos que sería del cuerpo del nuestro hermano LAZARO CONDO, él estaba con dos señores gordos y de lentes y dos doctores en la sala de la autopsia, dos policías que nos llevaron, también deben saber.

Esta es la forma en que patéticamente los campesinos relatan los hechos.

En el año 1970 esos mismos terratenientes provocaron hechos de sangre en la Comunidad de ILTUS.

Hace pocos meses los campesinos lamentamos el asesinato de CRISTOBAL PAJUNA.

Hoy, **QUE VAMOS A HACER PARA QUE ESTE NUEVO CRIMEN NO QUEDE EN LA IMPUNIDAD...?**

En este momento nuestro movimiento de campesinos a nivel racional está siendo atacado por los sectores de los Terratenientes y la Burguesía en confabulación con las autoridades civiles.

Los asesinatos y la represión irracional nos hace pensar mucho más nuestra actitud de lucha **NO VIOLENTA.**

"Nos fatigamos y luchamos, pues tenemos puesta en Dios la esperanza".

(I. Tim. 4, 10)

José Fernando

## Chile

### Acentúa la Represión

Anunció el gobierno que expertos de la Junta Militar estudian sanciones que irán desde 5 años y un día, como mínimo, hasta la pena de muerte. El Cardenal de Santiago citó sufrimientos del pueblo chileno, aludió a los aspectos de la situación actual, que preocupan particularmente a los Obispos. No siempre la Iglesia pudo hacer lo que hubiese querido. No siempre se nos escuchó pero seguiremos pidiendo a los hombres de buena voluntad, que nos escuchen y confiamos en que nuestro llamado será bien recibido y que la Paz y la reconciliación renacerán en nuestra tierra... No es fácil lograrla. Nuestro país en este momento es casi un campo de batalla. No obstante esperamos hallar la comprensión y lograr así restaurar la Paz.

## PARA QUE TODO AQUEL QUE QUIERA VER VEA



Mons. LEONIDAS PROAÑO

*Mons. Leonidas Proaño, Obispo de Riobamba, República del Ecuador, quien ha asumido su compromiso evangélico junto a los más pobres, a los más necesitados, testimonio de un Pastor que lucha por la liberación del hombre concreto en toda su dimensión, espiritual y material.*

*Su actitud provoca la reacción y el ataque sistemático de quienes buscan mantener sus posiciones de privilegio a costa de la miseria del pueblo, también la incompreensión de muchos que llamándose cristianos, no comprenden o no quieren comprender la misión de una Iglesia pobre, profética y pascual comprometida en la liberación del hombre.*

*El camino es duro y doloroso, es el precio del compromiso que Cristo nos enseña, pero también su Esperanza, y esta Esperanza día a día crece y es el fermento que en América Latina, única y múltiple avanza hacia su liberación.*

1. El señor Ministro de Gobierno, refiriéndose a la prisión y encarcelamiento del Vicario General de la Diócesis de Riobamba, P. Agustín Emilio Bravo y otras 30 personas más, ha declarado que "de acuerdo con las primeras informaciones obtenidas, se trata de un desalojo de tierras y no el allanamiento de templo alguno"; que "la Fuerza Pública ha actuado por disposición de las autoridades provinciales de Chimborazo, ajustándose estrictamente a las normas legales"; que este procedimiento se continuará tomando en casos similares, porque no es posible que en este momento en que el país necesita fomentar la producción agropecuaria... se pueda contemplar impávido la anarquía que quieren producir grupos interesados con desapego a los procedimientos de la Ley" (Últimas Noticias, Septiembre 27 de 1974).

2. Ante los acontecimientos a los que hace referencia el señor Ministro de Gobierno y ante sus interpretaciones del detenimiento del Vicario General de la Diócesis de Riobamba y las otras 30 personas, me veo en el caso de exponer, con la verdad en la mano, en forma concisa y clara, toda una serie de hechos, para que todo aquel que quiera ver vea.

3. Los comuneros de Toctezinín han trabajado como partidarios en las haciendas que rodean la Comuna, tales como la hacienda Magna, de la

que fue propietario el ya fallecido Sr. Leopoldo Murillo. Una de las herederas es la Sra. Mercedes Murillo de Yerovi. El predio que le ha correspondido en herencia se llama "Almidón". La Sra. Mercedes Murillo de Yerovi ha dado en arrendamiento el mencionado predio a la señora Amalia Merchán de Velasteguí.

Y con esta señora entraron a trabajar en calidad de partidarios, una buena parte de los comuneros de Toctezinín, desde hace unos 4 años.

4. Basándose en las disposiciones de la Ley de Reforma Agraria, la comuna había resuelto enviar a sus personeros a hablar con el Jefe del Distrito del IERAC de Riobamba. El Jefe del Distrito les autorizó a seguir trabajando las tierras, pero ya no como partidarios. Los comuneros empezaron a sembrar, con esta autorización, en Enero de 1974.

5. Consecuentemente con la autorización concedida, el Jefe del Distrito del IERAC Riobamba dirigió tres comunicaciones al Sr. Comisario de Chunchi: el 12 de Febrero de 1974, el 21 de Marzo de 1974 y el 30 de Marzo del mismo año. Estas comunicaciones decían al Comisario Nacional de Chunchi que se sirva "tomar las medidas necesarias para mantener el estado de posesión actual existente", con el objeto de que "quien se halle trabajando continúe haciéndolo en la misma forma y en el mismo lugar, libre de obstáculos, tal como haya acostumbrado hacerlo con anterioridad".

6. Ante la denuncia escrita presentada por el Presidente de la comuna de Toctezinín, en el sentido de que se había realizado un contrato de compra-venta entre la propietaria y la arrendataria, el jefe de Distrito del IERAC Riobamba dirigió un oficio al Registrador de la Propiedad de Chunchi, para decirle que "aunque en este instrumento (el contrato de compra-venta) se hace constar que existe autorización del Director Ejecutivo del IERAC, no se agrega la misma como documento habilitante". Inmediatamente añade: "En esta virtud, solicito a Ud., se abstenga de inscribir tal escritura de los derechos y acciones que la vendedora tiene en la Hda, Magaa, por cuanto hasta la expedición de los reglamentos de la Ley de Reforma Agraria toda transferencia de dominio se halla paralizada".

7. Como no se diera cumplimiento a las insistentes disposiciones del Jefe del Distrito del IERAC Riobamba, en lo relativo a mantener el estado posesorio, el mismo Jefe del Distrito envió un oficio al Sr. Jefe Político de Chunchi, para solicitar que "intervenga en este asunto protegiendo el estado de posesión existente en dicho predio, es decir, que quien lo haya y se halle trabajándolo continúe haciéndolo en la misma forma, hasta cuando el IERAC intervenga directamente, una vez que sean expedidos los reglamentos para la aplicación de la Ley de Reforma Agraria".

## PARA QUE TODO AQUEL QUE QUIERA VER VEA

8. Pero, las Autoridades de Chunchi, no solamente dejaron de cumplir las disposiciones emanadas del Distrito del IERAC Riobamba, sino que, en connivencia con la señora arrendataria y con el respaldo de las Autoridades provinciales, desataron una cadena de represión y amenazas contra los comuneros de Toctezinín, con el claro propósito de amedrentarlos y obligarles a firmar un acta de partición de granos y desalojo de las tierras. El 17 de Julio del presente año sentenciaron a Rodolfo Lema, Presidente de la comuna; a Ricardo Tamay, Juez de Campo; a dos comuneros del mismo nombre llamados Manuel Pérez y a Asunción Lema, a siete días de cárcel y \$ 240 de multa. El 26 de Julio, después de una reunión en la Gobernación, con la señora Amalia Merchán, el Jefe Político de Chunchi y cinco miembros dirigentes de la comuna de Toctezinín, éstos fueron sancionados con otros siete días de cárcel, por no haber querido firmar el acta de aceptación de partición de los granos y de desalojo de las tierras. No habían salido todavía de la cárcel en cumplimiento de la sanción impuesta, cuando fueron nuevamente condenados a otros siete días de cárcel. Con ocasión de estos encarcelamientos. Me dirigí por escrito tanto al Sr. Gobernador de la Provincia como al Sr. Intendente General de Policía, para solicitarles información "acerca de los motivos por los cuales dichos campesinos han sido apresados y luego encarcelados". No obtuve respuestas alguna. Con la misma ocasión hablé personalmente con las dos Autoridades mencionadas, en busca de una solución comprensiva y justa, sin mejores resultados. Mientras tanto, policías armados, en compañía de la Sra. Amalia Merchán y de familiares suyos subían frecuentemente hasta la comuna de Toctezinín, para insultar, amenazar y amedrentar a los campesinos, siempre con la misma intención de hacerles firmar el acta de partición de granos y de desalojo de las tierras. Sería inacabable enumerar toda serie de actos de amenaza.

9. En vista de todos estos atropellos, los dirigentes de Toctezinín se habían dirigido directamente al Ministro de Gobierno. Obtuvieron de esta manera que el Sr. Subsecretario de Gobierno, Dr. Carlos Estarellas Marino, dirigiera un telegrama al Sr. Jefe Político de Chunchi, en los siguientes términos: "Sírvese abstenerse terminantemente de hostilizar a comuneros de Toctezinín. Si tiene Ud. presos de dicha comuna, informe término distancia razones así como envíe copia informaciones sumarias que en todo caso debieron levantarse". También obtuvieron que el Coordinador General del Ministerio de Gobierno dirigiera una comunicación al Sr. Gobernador Militar de Chimborazo, por la que se hacía eco de las quejas de los campesinos y le pedía que ordene "se investigue la actitud de éste funcionario" el Jefe Político toda vez que directa-

mente se están dirigiendo a este Ministerio en repetidas ocasiones por el temor que se ha despertado en este sector humano, por las represalias que temen dicho jefe político pueda en un momento dado ejercitarlas". De igual manera, obtuvieron que el Director encargado del Departamento de Tierras del IERAC dirigiera una comunicación al Sr. Jefe de Distrito de Riobamba, para decirle que han acudido los comuneros "al IERAC en demanda de garantía en su posesiones sobre estas tierras".

Esta comunicación termina diciendo: "En virtud de lo expuesto, solicito a Ud., señor Jefe de Distrito, con el mismo espíritu que le anima, se digne acercarse a la Gobernación del Chimborazo en Riobamba, a fin de que se pueda coordinar de esas acciones administrativas en ejercicio de las leyes agrarias, por parte de esa Jefatura, frente a las de la Gobernación, ante los derechos reclamados por la Comuna".

10. El Equipo Pastoral de Chunchi, siguiendo la línea de compromiso con los pobres y oprimidos, ha venido prestando cuidadosa atención a la formación de comunidades eclesiales de base, en el centro de la población y en el campo. Esta postura a sido mal vista por terratenientes y personas acostumbradas a explotar a los campesinos. A esto obedece que el Equipo Pastoral de Chunchi ha sido objeto de múltiples agresiones. Agresión a golpes, de manera sorpresiva, a uno de los miembros, el domingo 7 de Julio.

Asalto y agresión a dos de los miembros, el domingo 25 de Agosto. Apedreamiento continuos a las ventanas de la casa parroquial. Insultos y amenazas, en horas de la madrugada, frente a misma casa parroquial. Injurias y amenazas de muerte, proferidas por la señora Amalia Merchán, en las mismas Oficinas de las Autoridades locales, en la calle y en los buses. Han sido presentadas denuncias de todas estas agresiones ante las Autoridades locales y provinciales. Pero éstas nada han hecho para garantizar la integridad y la vida de los miembros del Equipo. Por esta razón, miembros de otros equipos de trabajo de la Diócesis acudían por turno, a acompañar al Equipo algunos días.

11. Los comuneros de Toctezinín habían resuelto, fundados en la autorización del IERAC, empezar la cosecha de los granos que habían sembrado el miércoles 25 de Septiembre. Con este objeto, solicitaron también la colaboración de otras comunidades campesinas. El primer día de trabajo transcurrió sin ningún incidente. Pero en la mañana del jueves 26 de Septiembre a eso de las 10 de la mañana, según informes de los mismos campesinos, fueron sorpresivamente rodeados por piquetes de soldados y policías armados acompañados de personas de Chunchi tales como Jorge Bermeo, Luis Ordoñez y unas dos personas más. Los soldados y policías preguntaron con qué orden estaban cosechando

## PARA QUE TODO AQUEL QUE QUIERA VER VEA

Los campesinos contestaron que con orden del IERAC de Riobamba. Pero la Fuerza Pública no hizo caso de nada y empezaron a golpear a los campesinos, hombres y mujeres. A empujones y culatazos los iban conduciendo hacia los vehículos. Los soldados y policías dijeron que tenían orden de matar y en efecto empezaron a disparar contra los campesinos que huían. Parece que en este momento fue cuando hirieron a uno de ellos en el estómago y en la cabeza. Según los datos proporcionados por varios campesinos, parece que se trata del campesino Lázaro Condo, de quien se afirma que ha muerto, pues no se tiene ninguna noticia acerca de él. Hirieron también a otros, no se sabe cuántos. Unos 20 campesinos fueron apresados de esta manera y conducidos hasta la cárcel de Riobamba.

12. En la misma mañana, en horas más tempranas, un piquete de soldados rodeó la casa parroquial de Chunchi. Para poder entrar, allanaron el templo, rompieron las puertas que quedan al pie del campanario. Uno a uno fueron apresando a quienes se encontraban allí, entre ellos al P. Agustín Emilio Bravo, Vicario General de la Diócesis y el Sr. Gustavo Loza. Los dos viajaron a Chunchi el miércoles por la noche, con el objeto de traer a Riobamba al Párroco, por disposición mía, porque tuve esa misma noche información de que se encontraba sumamente delicado de salud, tanto porque sufre de diabetes, como porque las tensiones que había venido soportando agravaron su estado de salud de suyo ya precario. Así se explica porque se encontraba allí el Vicario General de la Diócesis de Riobamba. Tanto las personas que fueron apresadas en Chunchi como los campesinos han sido mantenidos en el trayecto y en la cárcel rigurosa-

mente incomunicados.

13. A toda persona que quiera ver pregunto:

¿Se trata de un desalojo por invasión de tierras, en el caso de Toctezinín?

¿Está permitido por alguna ley el allanamiento de templos y de casas como ha sucedido en Chunchi?

¿Quiénes tenían que obedecer los campesinos de Toctezinín en su caso concreto: a las disposiciones del IERAC o a las imposiciones cargadas de represiones y amenazas de la señora arrendataria, respaldada por las Autoridades locales y provinciales?

¿Quiénes han procedido con despego a los procedimientos de la ley: los campesinos, el IERAC, el Equipo Pastoral de Chunchi, la arrendataria, las Autoridades provinciales del Chimborazo?

¿No es degradante para el Gobierno que ha manifestado reiteradamente el propósito de realizar una verdadera revolución para que haya justicia en favor de los desposeídos, el uso de métodos, por parte de sus colaboradores que atropellan, el uso de métodos, que lleguen a maltrato físico y al asesinato?

¿Con qué derecho se ha encarcelado al Vicario General de una Diócesis y se lo ha mantenido incomunicado, en flagrante violación de las leyes canónicas y de las relaciones vigentes entre el Estado y la Iglesia?

LEONIDAS E. PROANO  
Obispo de Riobamba

Riobamba, 28 de Septiembre de 1974.

## LA VIOLENCIA SEGUN LOS OBISPOS ARGENTINOS

En un mensaje dirigido a todos los argentinos, la Conferencia Episcopal condena "el cruento y doloroso camino que ha emprendido la violencia" y exhorta a "deponer generosamente todo rencor y todo violento antagonismo".

El documento se refiere a los hechos cruentos que "protagonizan algunos grupos de muy diverso signo" y que "afectan a todos". Manifiesta que "el egoísmo tiene sus formas propias de violencia, de dura avaricia y de ambición desmedida", pero —añade— "la reacción de tipo insurreccional que puede darse ante esta realidad de pecado" conducirá "a una mayor confusión y a un acerbado desencuentro entre los argentinos".

Menciona luego las palabras de Pablo VI en Medellín (Colombia) sobre la necesidad de "cambios urgentes, audaces y profundos" para asegurar la vigencia de la justicia. Tras reafirmar estos principios advierte "los graves peligros que encierra la violencia, sobre todo por las formas inusitadas que ha adquirido, por lo que significa para la doctrina cristiana y por lo que supone para la seguridad y unidad de la Nación".

Expreso más adelante que existen ideologías en las cuales la violencia es "instrumento necesario para su concreción". "El adoctrinamiento —dice— después— el adiestramiento, la sustitución de valores y la participación, que se va haciendo

habitual, en hechos que incluyen grandes riesgos y crímenes de inusitada gravedad, acaban culminando en una obsesiva y fuerte mística revolucionaria".

Condema después severamente la persistencia del subdesarrollo y otras carencias que —dice— no pueden ser enfrentadas por medio de "odios y luchas sangrientas" ya que "los caminos y los métodos para una liberación justa son otros".

Menciona luego como "igualmente dolorosas" a "ciertas denuncias" de procedimientos que lesionan principios de elemental humanidad, como torturas y muertes que no siempre se esclarecen debidamente a la opinión pública".

Señala que la violencia "penetra dolorosamente" en la Iglesia. Se refiere a las advertencias formuladas por el Papa Pablo VI contra la tentación de querer instaurar un nuevo orden social—"con la implantación de un dominio prepotente y egoísta en lugar del que se considera injusto".

Por último, exhorta a los gobernantes a concretar los "cambios que necesita la Nación" con la mayor celeridad posible; pide generosidad a "los más favorecidos" y a los jóvenes que se orienten "hacia un recto proceso de construcción"; insta a los partidos políticos y organizaciones de ciudadanos y trabajadores a "una serena y patriótica labor de reflexión y de entrega total a la solución de los grandes problemas del país".

# LA NO VIOLENCIA EN AMERICA LATINA

Una entrevista con Jean Marie Muller

Jean Marie tú vuelves de una conferencia sobre la no violencia que ha tenido lugar en Medellín del 23 al 28 de Febrero de 1974.

Cuando se habla de A. Latina se piensa enseñada en los movimientos revolucionarios y se habla poco de no violencia salvo de Helder Cámara. Qué lugar tiene la no violencia en América Latina?

Hay en Francia una receptividad muy grande de la opinión pública con respecto a los problemas de A. Latina, sobre este tema muchos hablan de la necesidad de la violencia: izquierdistas lo mismo que cristianos que tranquilizan su conciencia justificando la violencia en A. Latina. Es verdad que el problema de la violencia se impone delante de esta situación de opresión. Estas situaciones "infrahumanas" (de las que habla H. Cámara) puede verlas de cerca tanto en las comunidades indígenas De Chimborazo en Ecuador como en los barrios a 5 Km. del centro de Bogotá, en Colombia. En una situación de opresión no hay que plantearse el problema de saber si la violencia es justa o no.

Los Latinoamericanos no aceptan que se les plantee el problema a un nivel teórico, formal filosófico. Se encuentra la misma reacción en Francia en lo concerniente a Luchas Obreras. Si se vive en A. Latina y se es llevado a resolver el problema de la legitimidad de la violencia se está casi forzado a responder: Si la violencia es justa.

Pero el problema no está en saber aquello que es legítimo sino aquello que es posible. Por lo tanto hay un abismo entre los discursos de la violencia de los intelectuales marxistas de América Latina y la Realidad concreta que viven los oprimidos.

La violencia está fuera del universo de los oprimidos. ¿Por qué? Porque, ellos se sienten tentados por una cierta resignación. Es por esto que el concepto de concientización es todavía un concepto clave en A. Latina. Hay que hacer tomar conciencia a los oprimidos de que es posible para ellos, llevar adelante una lucha por su Liberación.

Aún aquellos que tienen conciencia de la opresión que sufren no tienen conciencia de que pueden Liberarse. En un artículo de COMBAT NON VIOLENTE, Jean Fabre dá el ejemplo de un pueblo donde el cura incitaba a los campesinos a la violencia. Y los campesinos rehusaban porque sabían que la violencia se volvería contra ellos. Alinsky ha hecho el mismo análisis con respecto a los negros norteamericanos. Es políticamente insensato decir que el poder está del otro lado del fusil cuando son los adversarios los que tienen todos los fusiles.

## Lac acciones No Violentas Típicas

Has encontrado militantes N. V., que están comprometidos en la lucha de los oprimidos. Podrías hablarnos sobre esto?

—Cuando la concientización reemplaza a la resignación, los campesinos se encuentran cara a cara con el muro de la violencia y saben que si se precipitan contra él serán ellos los que se harán mal. Como el agua que busca una fisura para franquear un obstáculo, intuitivamente, los campesinos desarrollan un proceso de acción que nosotros llamamos no-violento. Gran cantidad de acciones se desarrollan bajo la iniciativa de los mismos campesinos y a veces de curas. Todos los gobiernos se dicen "Revolucionarios" y quieren "dar la tierra a los campesinos".

Hasta la Junta chilena prepara su Reforma Agraria. Los campesinos quieren entonces aplicar la Constitución y ocupar las tierras que no están cultivadas. En Panamá en 1972 más de 100 campesinos ocuparon unas tierras y quisieron cultivarlas. Una pelea entre el propietario y sus hombres de una parte y los campesinos de la otra causó heridos. En un primer momento las autoridades gubernamentales dieron la razón al propietario pero los campesinos no cedieron frente a la represión y manifestaron su solidaridad, cuando la policía quiso arrestarlos. Las autoridades se vieron forzadas a entrevistarse con los campesinos, la Iglesia se vio forzada a intervenir y finalmente los campesinos pudieron quedarse con las tierras.

Otra acción quizá todavía más importante en Panamá es, la de negarse a pagar los impuestos. Había en el caso preciso que ..... un impuesto que los campesinos debían pagar cada vez que mataban un cerdo o que cortaban árboles. La organización de campesinos se negó a pagar este impuesto injusto. "La Municipalidad no hace nada por nosotros, rutas para que vamos a dar nuestro dinero a la Municipalidad? Allí también, hubo un intento de represión. El primero que se negó a pagar su impuesto fue preso, por la Municipalidad" debió echarse atrás frente a la solidaridad de los campesinos.

En la región tomaron confianza y al cabo de 4 años nadie paga esos impuestos.

Es una minoría activa la que ha dado confianza a toda la población...

La acción de los Guaraníes en Paraguay es también muy importante. Juzgaron que el sistema educacional, que no les permitía hablar su lengua, era un sistema de opresión y crearon ellos mismos sus propias escuelas.

En La Vega (República Dominicana) vi también a unos campesinos que decidieron este año no vender su cosecha de porotos al precio irri-

## LA NO VIOLENCIA EN AMERICA LATINA

sorio fijado por el gobierno. Es una acción no violenta típica instigada por una minoría pero que provoca una concientización masiva, huelgas generales fueron organizadas en varias ciudades de la República Dominicana para controlar la represión de la policía.

—Todas estas acciones tocan problemas precisos.

Hay también un cuestionamiento político como piden los Movimientos Revolucionarios?

—La opresión que existe allí pide en efecto un análisis político global pero concretamente el pueblo no ha llegado todavía a este punto. Comienzan solamente a organizarse en Mov. Sociales, y no políticos. En Ecuador encontré estudiantes del Movimiento Cristiano para la Liberación que hacen un análisis político global pero corriendo el peligro de salirse de la realidad vivida por el pueblo. Se me habló de indígenas de un pueblito al lado de Riobamba que bajan de la montaña, donde viven de cultivos y tejidos para buscar trabajo. En el pueblo trabajan como peones de la construcción por la irrisoria suma de 7 a 10 sucres por día. Se negaron a conchabarse si no les aumentaban. Constaté una enorme distancia entre el análisis global de los estudiantes marxistas revolucionarios y la realidad vivida por estos indígenas. El análisis político global no opera a nivel de la masa. No ha llegado todavía el momento de que todas estas tomas de conciencia, todas estas luchas, todos estos comienzos de organización puedan reunirse con vistas a un combate político por la toma del poder.

Acelerar el movimiento será torpe.

**Torpezas y errores de los Revolucionarios**

—Parece que criticaras los movimientos revolucionarios armados: no trabajan para nada con las bases sino que aplican un programa político sobre unas bases ni formadas ni listas para crearse un proyecto político. Los Mov. No Violentos de A. Latina hacen actualmente algo diferente en este sentido?

—No hablo forzosamente de movimientos revolucionarios armados sino de aquellos que se refieren al marxismo, creo que los revolucionarios son torpes presentándose como marxistas porque permiten al anticomunismo reavivarse y condenar así los cambios sociales. El pueblo tiene miedo del comunismo en A. Latina. Por otra parte los movimientos que comienzan a existir no se llaman N. V.

Los elementos teóricos que nosotros podemos aportarles les permiten objetivar su experiencia y articular mejor su proyecto político.

Van un poco al tanteo y cuando se les posibilita avanzar un poco más por la estrategia N. V. a partir de Ghandi y César Chavez es muy esclarecedor para ellos. El campo no todavía cultivado

pero está justo a punto para la N. V. Los movimientos con la presencia de la Iglesia han comenzado a concientizar la base pero ésta no está todavía lista para asumir su destino político. Los dirigentes rechazan el paternalismo de los partidos políticos. Temen que éstos se sirvan de los campesinos. Sin embargo la suma de estas acciones no puede desembocar en una organización política. Hay quizás una falta de formación política a nivel de los que dirigen la concientización.

—Sería importante saber cuál es el impacto de los movimientos revolucionarios sobre las masas de A. Latina ya que en Francia cuando se habla de revolución en A. Latina se habla de estos movimientos.

—En Colombia estuve en Bogotá, la ciudad de Camilo Torres que para el pueblo es un símbolo Torres, se sacrificó en una lucha de liberación para su pueblo. Lo mismo Fidel Castro y el "Che" Guevara: ellos simbolizan a los que han liberado a la población de la empresa norteamericana, fundamento de la opresión en A. Latina.

A nivel de la acción propiamente dicha es extremadamente difícil tener información. La gente sabe que hay grupos guerrilleros pero no sabe nada preciso sobre ellos. La prensa habla de tanto en tanto: secuestros, guerrilla urbana. La represión ha sido importante en Colombia estos últimos años.

Actualmente hay allí 3 grupos guerrilleros.

Se habla de 200 guerrilleros en uno, 500 en el otro y del 3º no tengo una cifra precisa. La relación de fuerzas no permite evidentemente una victoria militar global.

En la montaña grupos de 12 se desplazan continuamente de noche buscando el apoyo de las poblaciones campesinas. En septiembre de 1973 en una acción de represión hubo 3.000 hombres buscando a 42 guerrilleros. Esto da una idea de la relación de fuerzas. La represión se ejerce también sobre la población civil de la región en la que operan los guerrilleros. Se les interroga se vigila sus desplazamientos, se hacen el inventario de sus herramientas, se restringen sus medicamentos y su alimentación.

La guerrilla aún sostenida por el pueblo, no puede llegar a ser la lucha del pueblo. Los dictadores de A. Latina permiten una cierta libertad: de reunión de expresión, de prensa. Los vendedores de calcamanías venden en las plazas "el Sagrado Corazón de Jesús y el Che Guevara".

Ví en Bogotá una película sobre la vida de C. Torres. Era un líder popular pero para hacer la guerrilla tuvo que dejar el pueblo e irse a la montaña. Desde el momento en que la guerrilla llega a un pueblo ésta se vuelve peligrosa para él mismo. La guerrilla es una lucha desesperada.

## LA NO VIOLENCIA EN AMERICA LATINA

La represión ha hecho casi desaparecer la guerrilla rural y actualmente se desarrolla la guerrilla urbana. Tienen éxitos algunos secuestros, algunos Hold Ups pero su número no es conocido y su fuerza no puede medirse con el aparato de represión.

La ideología de la violencia, ligada a la marxista aparece como pura, dura, radical y muy seductora. El cristianismo no parece todavía capaz de nutrir una ideología revolucionaria. Cristianos para la Liberación vinieron a mi seminario sobre la N. V., en Riobamba para demostrar la N. V., no servía para nada que era una hipocresía porque hacía el juego a la violencia institucional. Al final, sin embargo, declararon "es verdad que en la década 60-70 con referencia a Castro y a Cuba se pensó que la guerrilla urbana y rural iban a poder cambiar verdaderamente las cosas. Pero efectivamente hubo un fracaso global de la violencia. En este momento se pueden intentar las tácticas N. V."

—Hablamos hace un momento de los movimientos revolucionarios en A. Latina y de su base que no te parece popular. Se puede comparar en este punto la situación de A. Latina con la de Francia.

—Es verdad que hay que criticar radicalmente la situación, apuntar hacia un cambio fundamental una sociedad completamente distinta. Pero la justeza del análisis no es suficiente, hace falta todavía la adhesión del pueblo para hacer la revolución. Es paradójal que los movimientos que hablan más de las masas proponen tipos de acción que no pueden recibir la adhesión de las masas. La masa silenciosa no es espontáneamente revolucionaria. Es necesario todo un trabajo de pedagogía. Por otra parte el extremismo revolucionario ya no es más pedagógico. La impaciencia de algunos hace perder tiempo a la mayoría.

### LA IGLESIA CATOLICA Y LA SOCIEDAD LATINOAMERICANA

—Qué rol tiene actualmente la Iglesia Católica en la sociedad Latinoamericana?

—Su rol es y será preponderantemente en la evolución de la sociedad Latinoamericana y netamente sobre el plano político. La masa de A. Latina se reconoce todavía cristiana.

Hay una fe popular y por consecuencia la influencia de la Iglesia puede ser muy importante en los cambios que la situación exija.

La Iglesia Latinoamericana está sumisa igualmente en un movimiento que se conoce en todo el mundo: toma poco a poco conciencia de que su misión es también la de denunciar las situaciones injustas que oprimen al hombre y predicar una liberación que sea también económica y política. Puede esperarse que favorecerá estos cambios.

De hecho no puede decirse que las Iglesias de A. Latina estén todas comprometidas fundamentalmente al lado de los oprimidos. Históricamente la Iglesia ha estado del lado de los ricos y poderosos y esto es particularmente notable allí. Se podría remontar a la colonización española. Pese a algunas grandes figuras como el dominicano Bmé. de las Casas que se erigió en defensor de los indios, la Iglesia en su conjunto ha participado en la dominación de los indios por el colonialismo.

H. Cámara dice que en A. Latina el cristianismo ha sido un "opio para el pueblo".

Y yo me dí cuenta especialmente en Ecuador, que existe una efectiva alienación de los indígenas

En Europa no se encuentran más trazos de una alienación semejante, aunque se sepa que la Iglesia ha predicado la resignación a las clases oprimidas del siglo XIX. Pero esta es una historia que no hemos visto de cerca.

Durante siglos el cristianismo ha predicado a los oprimidos que la fe cristiana llevaba al hombre a aceptar las situaciones como venían bajo el pretexto de que era la voluntad de Dios. Este sentimiento se encuentra fuertemente enraizado en la mentalidad de los campesinos. Esto mantiene fuertemente a los pobres en una situación de dependencia y pasividad con respecto a las situaciones.

El cristianismo ha tenido un rol completamente negativo enseñando una fe sin esperanza temporal. Como siempre, los poderes públicos han querido sacar provecho de esta religión que mantiene al pueblo en una situación de dependencia. Por esta razón se esfuerzan en mantener de su lado a la jerarquía cristiana y esta lo permite. Se había esperado mucho después de la Conferencia de Obispos de Medellín en 1968, porque había dado documentos que denunciaban la injusticia del orden establecido porque expresaban claramente que la Iglesia debía comprometerse en la lucha por la justicia. Esta esperanza dio paso a una decepción y se sigue teniendo la opinión de que la Iglesia no tiene la audacia como para hacer las rupturas necesarias.

Personalmente, tenía la idea de que había una ruptura más grande pero tuve que reconocer que la Iglesia institución estaba todavía muy ligada al sistema.

Este cuadro no es optimista, es un diagnóstico general que no tiene en cuenta todas las diferencias que existen entre un país y otro, entre un obispo y otro.

...Sin embargo una evolución se esboza en profundidad a nivel de lo que H. Cámara llama las minorías abrahámicas.

Estas minorías existen y hacen un trabajo admirable de retorno a la fuente del Evangelio.

## LA NO VIOLENCIA EN LATINOAMERICA

Conocemos ciertos portavoces de estas minorías particularmente a H. Cámara. En Francia se tiene tendencia a decir que él es más conocido en Europa, donde hace un trabajo de concientización y que no tiene en Brasil el rol que no podría imaginar. Pero Don Fragozo, que es igualmente una figura relevante de la Iglesia de Brasil me dijo en la Conferencia de Medellín que actualmente Don Helder está imposibilitado de expresarse y que las autoridades se esfuerzan en mantenerlo en silencio. Todo acceso a la masa media le está prohibido. Sin embargo es conocido y verdaderamente reconocido por el pueblo como alguien que habla en su nombre y defiende sus derechos.

Don Fragozo me ha contado hechos significativos que muestran el cariño del pueblo por H. Cámara. Por ejemplo en Agosto de 1973 en una ceremonia en la Catedral de Fortaleza (había 40 obispos y varios cardenales) los nombres de los presentes fueron anunciados y al llegar el de H. Cámara todo el pueblo aplaudió largamente su nombre y solo el suyo.

La censura se ejerce también sobre las reuniones: casi todas las veces que se lo invita la reunión queda prohibida. Finalmente muchos tienen miedo de invitarlo. Sin embargo últimamente varios cientos de jóvenes se encontraron con él en un encuentro preparatorio del Concilio de Jóvenes de Taijá.

Hay entonces algunos obispos que se esfuerzan por la ruptura. Don Fragozo uno de ellos.

Es un hombre de una simplicidad y de una humildad total, que vive en Crateus, una Diócesis muy aislada. Es abiertamente intencional que se encuentre allí. Su acción sigue dos ejes. Presencia entre los más pobres (los campesinos) y no colaboración con las autoridades. Su rechazo de complicidad con la opresión se traduce por actos precisos como la negación de celebrar misa por el aniversario de la "Revolución". Esas ceremonias oficiales en presencia de generales, ministros y gobernantes hacen de la Iglesia un pilar del sistema que oprime a los pobres. Don Fragozo rechaza esta complicidad lo cual le ocasiona una situación extremadamente difícil de tensión con las autoridades públicas. Se puede hablar de persecución de su persona aunque no haya cometido violencia directamente sobre él. Cada vez que sale del Brasil arriesga no poder volver.

Tiene una opinión muy precisa sobre la N. V. Piensa que dado el sentimiento cristiano de las masas populares es posible hacer tomar conciencia a la gente que Dios no quiere la injusticia sino la liberación de los hombres. Este trabajo parte de las comunidades de base y de los múltiples encuentros con los campesinos.

Fragozo cree que Cristo y el Evangelio conducen a la no violencia como única posibilidad para combatir por la justicia.

Pero también como H. Cámara él ve que a partir de la represión esta vez más organizada en A. Latina y en particular en Brasil, el gobierno ya no teme las guerrillas, ya que éstas le permiten desarrollar la anti guerrilla y le dan la coartada que justifica su represión y dar curso a una estrategia militar cada vez más avanzada.

Pienso que la N. V., pese a la represión tiene grandes posibilidades de trabajar por un cambio radical de la sociedad y se oriente hacia lo que él llama un "socialismo con rostro humano" porque no cree en un capitalismo con rostro humano. Piensa que todo reformismo no hace más que asegurar la continuidad del capitalismo y que es necesario un cambio radical.

Dirigiéndose a los europeos dice que sobre todo no se contenten con enviar un poco de dinero y dar limosna a los latinoamericanos sino que les pide que tengan el coraje de hacer el resumen crítico de los mecanismos de crecimiento económico de sus propios países para darse cuenta que son también responsables de la explotación del Tercer Mundo, no pide la caridad sino la justicia. Y habla mucho del imperio de las sociedades multinacionales que usan una mano de obra baja para aumentar su rendimiento a su provecho.

Otro obispo estaba en la misma conferencia, Leonidas Proaño de Riobamba, Ecuador. Puede hablar largamente con él porque me quedé en Riobamba para un seminario de 4 días sobre N. V. Mons. Proaño es uno de esos obispos que por fidelidad a las instituciones fundamentales del Cristianismo se orienta a la vez hacia una presencia entre los oprimidos en vista de concientizarlos y organizarlos y hacia una no colaboración con los poderes establecidos. Los ricos y los defensores del orden establecido lo odian y lo acusan de subversión, comunista, etc.

El también ha practicado actos de desobediencia civil, como negarse a asistir a una misa que celebrara el aniversario de la consagración del Ecuador al Sagrado Corazón de Jesús. El gobierno (con el presidente de la República a la cabeza) pidió a la Iglesia que organizara para esta conmemoración grandes ceremonias, esto ilustra la inmensa empresa de recuperación de la Iglesia por parte del poder. Y bien, él se negó a prestarse al juego mientras que lamentablemente los otros obispos caían en la trampa.

Del mismo modo él se niega en Riobamba a reconstruir la Catedral, que fue demolida porque dice que quiere construir una catedral en los hombres y no de piedra.

Esta negativa ha sido considerada un desafío por la burguesía local.

Fue denunciado a Roma y un visitador apostólico fue para hacer una encuesta y pasado un año Roma aún no ha respondido.

Mons. Proaño se encuentra muy solo entre los

## LA NO VIOLENCIA EN LATINOAMERICA

otros obispos de Ecuador que le reprochan su posición. No se puede tomar entonces a estas figuras aisladas como referencia para juzgar la posición de la Iglesia.

En torno de Mons. Proaño hay numerosos curas, religiosos, religiosas y laicos que se enrolan en este trabajo de concientización a nivel de las comunidades de base, al punto que toda la Iglesia "evangélica" del Ecuador se reconozca en él y lo reconozca como su obispo, haciendo cortocircuito con el obispo local.

Tengo el sentimiento de que cada día habrá mas gente que trabajará así a concientizar al pueblo pero tampoco hay que generalizar. Hay muchos curas que son todavía señores feudales. Pueden citarse ejemplos concretos de curas que participan en la explotación de los oprimidos por medio de los sacramentos. La mortandad infantil es muy fuerte y los entierros, la ocasión de una extorsión de dinero.

En vista de los enfrentamientos con los poderes establecidos, Mons. Proaño está convencido que la N. V., da los métodos y una estrategia.

Fue para desarrollarlos que organizó este seminario de 4 días.

Todo esto es muy nuevo para ellos y no hay un movimiento bien organizado. Pero hay ciertamente un preparado para la N. V.

Teniendo en cuenta todo esto se puede comprender mejor la timidez de las Iglesias occidentales para denunciar y combatir el desorden establecido en sus propios países comprende mejor hasta donde esta timidez es gravemente culpable porque ella es igualmente una complicidad con las injusticias que pesan sobre los pobres de América Latina.

## NO VIOLENCIA EN LA REVOLUCION CUBANA

—Cuál te parece la influencia de la Revolución Cubana en América Latina?

Puede hacerse una evaluación de la situación actual en Cuba?

—No estuve en Cuba es la victoria de la guerrilla, la toma del poder por medio de los fusiles, con todos los elementos míticos y románticos que giran alrededor de Castro y del Che Guevara. Por una parte yo tenía esta visión de las cosas, partiendo de las informaciones que tenía. Me dí cuenta que esto no correspondía a la realidad: la parte de N. V., en la R. Cubana fue más importante y más determinante que la parte de violencia.

No creo estar ajustando los hechos a las necesidades de una teoría diciendo esto.

Fidel Castro recurrió a la violencia pero en una proporción muy limitada. Esa no fue para nada la victoria de una pequeña vanguardia revolucionaria que emprende la guerrilla sino la victoria de todo un pueblo muy conciente de la dictadura de Ba-

tista y decidido a terminar con ella. Esta concientización y esta determinación preexistían a la acción de Castro. Había una unanimidad en la población que quería cambiar las cosas, hacer la Revolución. Y no fue para nada una revolución sostenida por la ideología comunista o marxista. Durante todo el tiempo de la revolución Castro no habló nunca ni de marxismo ni de comunismo.

El éxito de Fidel Castro fue debido sobre todo al hecho de que supo utilizar esta concientización y unanimidad, jugando un rol muy importante de catalizador para hacer que todas estas energías pudieran llegar a la toma del poder.

El Che Guevara dirigió algunas acciones de guerrilla y hubo acciones violentas de sabotaje, por ejemplo. Pero lo que fue determinante en la toma del poder, fue la acción del pueblo en las ciudades y en particular la huelga general organizada en la Habana. Es esta huelga que paralizó la sociedad y que hizo caer el poder.

No se trata ni de negar la existencia de la violencia ni el papel que ella pudo jugar, se trata de rever la experiencia cubana de otra forma que a través del mito del guerrillero y de la toma del poder por los fusiles. Las acciones de no colaboración de pueblo con la dictadura de Batista fueron más importantes que el elemento de violencia que hubo, incontestablemente.

Pero si Fidel Castro supo organizar el movimiento de descontento, puede decirse que enseguida lo recuperó y que confiscó la revolución. Todos los testimonios convergen en este punto.

A partir de esto él hace referencia explícita al comunismo y organiza la represión contra los mismos que habían hecho la revolución (muchos de los cuales eran cristianos).

Progresivamente un aparato de estado de más en más autoritario y hasta en una cierta medida, totalitario va tomando lugar. Puede decirse que la sociedad cubana no es socialista es sobre todo militarista. Desde ese punto de vista hay un fracaso en la Revolución Cubana. Sin embargo hay por lo menos 4 elementos positivos en esta experiencia. El 1º es la independencia de los EE. UU.

Cuba es muy popular en América Latina a medida que se toma conciencia del imperialismo norteamericano. La experiencia cubana desde este punto de vista es recibida como una esperanza. El 2º punto positivo es la educación para todos donde antes había un analfabetismo generalizado. Podría criticarse la forma de esta educación pero globalmente es un punto positivo. El 3º es la organización de la salud pública y el 4º el desarrollo de la agricultura. No hubo aquí más que éxitos porque la planificación fue demasiado centralizada. Fidel Castro ejerce un poder tan personal que ha tomado medidas que se han comprobado malas. Lo que no impide que la agricultura en su conjunto se haya desarrollado considerablemente.

## Carta de Mons. Leonidas Proaño Obispo de Riobamba

### Al Pueblo y a las Comunidades Campesinas de Chunchi:

Les saludo con todo el afecto que la Fe en Cristo me inspira, pues me hace ver en ustedes a miembros vivos de su Cuerpo que es la Iglesia.

He pensado dirigirles esta carta para exponerles los siguientes puntos:

1. Los dirigentes de la Comuna de Toctezinín fueron enviados a la cárcel una, dos y tres veces: del 17 al 23 de julio, la 1ª vez; del 26 de julio al 1º de agosto, la 2ª; del 2 de agosto al 8, la 3ª.

2. ¿Cuáles fueron los motivos? En la 1ª vez, se les acusó de haber cantado canciones y de haber proferido insultos contra las autoridades locales, contra las autoridades provinciales y contra el mismo Gobierno. Los campesinos afirmaron que se les había acusado y castigado a base de falsos testimonios. Personalmente he escuchado a un joven que fue llevado a declarar en contra de los campesinos acusados, decir que él no quiso decir mentiras y que, por esta razón, fue luego amenazado.

En la 2ª vez, se les acusó de haberse mostrado rebeldes y groseros contra la autoridad. Pero habiendo averiguado qué clase de palabras groseras dijeron los campesinos, no se quiso o no se pudo explicar. Los campesinos, en cambio, explican que se les quiso obligar a aceptar el reparto de los productos de las sementeras cultivadas por ellos con la autorización del IERAC y luego el desalojo de las tierras. Ellos se negaron a aceptar esta propuesta y tal vez fue este el motivo para ser acusados de rebeldes.

En la 3ª vez, por más que lo averiguamos, no llegamos a saber por qué motivos los metieron en la cárcel.

3. Han continuado después nuevas prisiones y repetidas amenazas. Parece que se trata de desatar toda una cadena de atemorizaciones, con el fin de que los campesinos se desanimen de continuar en sus propósitos. En efecto, el domingo 25 de agosto han sido reducidos a prisión otros cuatro campesinos, sin orden legal, sin motivos legales.

4. Pero, el mismo día domingo 25 de agosto, un señor, a quién ustedes conocen perfectamente, ha agredido de palabra y obra a dos colaboradores del Equipo Pastoral de Chunchi; ha demostrado, en esa misma ocasión, aviesas intenciones; ha llegado, en un momento dado, a amenazar al sacerdote encargado del cuidado pastoral y a una de las religiosas que se hizo presente. Si a este hecho sumamos otros, tales como la agresión física y sorpresiva al Diácono Carlos Trajano Alvarez, el apedreamiento y ruptura de los cristales de las ventanas de la casa parroquial y los insultos

proferidos públicamente y de manera repetida por personas interesadas en defender su posición injusta... comprenderán fácilmente ustedes que me encuentre sumamente preocupado por esta situación y por las consecuencias que de ella podrían derivarse.

5. Ante todo, quiero dejar en claro, de manera terminante, que no pueden separarse el problema de los campesinos del problema del Equipo Pastoral de Chunchi. Es doctrina repetidamente enseñada por el Concilio, por los Papas, por la Conferencia Episcopal de Medellín, la de que la paz es fruto de la justicia. Todos los cristianos debemos aspirar a construir la paz; pero, por eso mismo debemos comprometernos a luchar por la justicia. Tolerar una situación de injusticia viene a ser lo mismo que colaborar con el mantenimiento de la violencia institucionalizada, en evidente oposición con la paz auténtica.

6. Quiero dejar, también en claro que no estamos dispuestos a traicionar el cumplimiento de nuestra misión; que nuestra opción, fundamentada en el Evangelio proclamado por Cristo, es por los pobres y oprimidos, para partir de ahí hacia la liberación de todos, pobres y ricos; que, por consiguiente, creemos que es nuestro deber de cristianos, de sacerdotes, de Obispo de esta Diócesis, mantener una estricta e inquebrantable solidaridad con los campesinos que están sufriendo medidas de represión y de injusticia.

7. No somos amigos de medidas drásticas. Tomando en consideración los hechos que he recordado, consulto a ustedes sobre la conveniencia o inconveniencia de retirar del centro Parroquial de Chunchi al sacerdote y a sus dos colaboradores encargados de proclamar, por la palabra y por el testimonio de su vida, la Buena Nueva de Salvación que es Cristo mismo. Si el querido pueblo de Chunchi, con el que tantas veces me he puesto en contacto, garantiza de alguna manera la integridad y la vida de los tres enviados, a predicar el Evangelio que libera, no procederé a realizar ningún cambio. Pero, si esa garantía no se da, me veré en el doloroso caso de alejar del centro parroquial a estos tres abnegados colaboradores y, de arbitrar al mismo tiempo las medidas adecuadas para que los campesinos sigan siendo atendidos convenientemente.

8. Entiendo muy bien que no es el pueblo de Chunchi el culpable de la situación que se ha producido. Como de ordinario, los culpables son unos pocos. Por esta razón, he querido dirigir a ustedes esta consulta. Quizá lo que hace falta es un poco más de unión y de iniciativa: mis palabras pretenden estimular ese espíritu de unión y de iniciativa. Como cristianos, no debemos odiar

## Ayuno por los Más Pobres, de los Pobres de Dios

Edward Guinan, paulista, participó en la II Conferencia del MOVIMIENTO DE ACCION LIBERADORA NO VIOLENTA, celebrada en febrero de 1974, en Medellín, Colombia. De la publicación "The Catholic Worker", de mayo, tomo la siguiente información sobre la acción de él, que ha producido un profundo impacto y es hoy una fuente de inspiración para todo militante comprometido en la acción pro-justicia sin violencia y sin odio.

La prensa de Washington, D.C. anunció el 17 de abril que Edward Guinan había terminado su ayuno voluntario (o huelga de hambre). El había protestado contra la compra de una mansión que costaba U\$S 525.000.000,00 para servir de residencia al Arzobispo y de oficinas a la Diócesis. Edward Guinan tomó esta ocasión para exigir del Arzobispo que diera varios millones para los pobres de la ciudad. El ayuno terminó cuando el Arzobispo anunció que la mansión comprada sería vendida y que se abandonarían los planes para su uso. En una entrevista con el "Washington D.C. Star", Guinan dijo: "el Arzobispo ha hecho una cosa muy grande. Pienso que fue uno de los grandes momentos de gracia; fue un acto magnánimo; y demuestra que él es un hombre humilde, un magnifico hombre de Dios. Todo lo que implica la vuelta completa que dió ante el público el hombre de más alto nivel en la Arquidiócesis, es algo que no se había visto durante mucho tiempo en este País. La decisión del Arzobispo Baum constituye un ejemplo de gracia redentora para todos nosotros".

Edward Guinan, sacerdote joven en Washington, D.C. al anunciar su ayuno —que duró 25 días—, afirmó que lo hacía por el bien de los pobres. El ayuno, durante el cual tomó agua únicamente, dijo Guinan, será un ayuno hasta obtener una resolución. La resolución sería una donación anual de U\$S 10.000.000,00 de parte del Arzobispo católico de Washington "a los más pobres de los pobres de Dios en esta ciudad". El impacto conmovedor de su ayuno voluntario fue efectivo. Obtuvo su objetivo: el Arzobispo hizo el compromiso pedido.

Una vez más el ayuno voluntario demuestra ser un arma de gran potencia en la lucha por justicia sin violencia. Es natural recordar otros ejemplos del uso de esta arma de tanta fuerza moral y espiritual capaz de producir profundo impacto en la conciencia de otros y hasta una vuelta completa de actitud y de decisión. Ghandi escribió mucho acerca del ayuno voluntario como arma en la revolución no-violente que él llamó Satyagraha, —fuerza de la Verdad—. Su definición más

breve de Satyagraha fue "adherencia a la Verdad e insistencia en la Verdad por medio del sufrimiento propio". Gandhi llamó al ayuno "un arma que echa fuego", que no debe utilizarse sin seria reflexión previa y el compromiso a fondo. El ayuno Satyagraha, dijo Gandhi, debe ser usado en espíritu de amor que busca una reforma en el otro, y no para extorsionarlo.

Durante el II Concilio del Vaticano hubo un grupo de mujeres, entre ellas Dorothy Day, que emplearon el ayuno voluntario. En California, César Chávez, consagrado dirigente del Movimiento de Lucha Pro-Justicia para los Trabajadores Agrícolas, conmovió a miles de conciencias sensibles a través de toda la Nación, mediante un prolongado ayuno voluntario para hacer hincapié, en la justicia por la cual luchaban los trabajadores agrícolas en los viñedos de California.

César Chávez, en armonía con el espíritu de Gandhi y su concepto de la potencia que encierra el ayuno voluntario, demostró que se debe recurrir al ayuno como arma en la lucha, como un último recurso después de haber explorado otras avenidas en busca de la justicia y no haberla obtenido. Se debe recurrir al ayuno únicamente por el bien de los demás.

En Washington, D.C., Edward Guinan obtuvo con el arma noble del ayuno voluntario "una reforma del otro" en las palabras de Gandhi; y "únicamente por el bien de los demás" en las palabras de César Chávez.

HEBERTO M. SEIN

## PAZ y JUSTICIA

BOLETIN DEL SERVICIO PARA LA ACCION  
LIBERADORA EN AMERICA LATINA  
ORIENTACION NO - VIOLENTA

PUBLICACION MENSUAL

Registro Prop. Intelec. N° 1.190.908

Dirección: España 890 - San Isidro, Provincia  
de Buenos Aires - Argentina - T. E. 747-4425  
Redacción: Perú 630, 5° P., Depto. 19, Bs. As.  
T. E. 34-4395

Director: Adolfo M. Pérez Esquivel.  
Consejo Asesor: Adolfo de Obieta -  
Milton Hourcade - Daniel Ardito

Suscripción anual: \$ 30,00 —Argentina—  
Países latinoamericanos: 3,00 Dls. (vía aérea)  
Otros países: 6,00 Dls. (vía aérea)

Los cheques o giros deben ser remitidos  
a nombre:

Adolfo M. Pérez Esquivel - España 890  
San Isidro, Provincia Buenos Aires, Argentina

### C A R T A

a nadie ni hacer uso de contramedidas violentas. Pero, como cristianos, debemos ser activamente solidarios los unos con los otros, sobre todo cuando están de por medio la Verdad y la Justicia.

LEONIDAS E. PROANO  
Obispo de Riobamba

Franqueo Pagado  
Coac. N° 4469  
As.  
Isidro  
Argentina